

Wychodzi w sobotę każdego tygodnia w objętości jednego arkusza

Prenumerata wynosi wraz z przesyłką pocztową rocznie 4 zł. półrocznie 2 złr. w. a. w Państwie austriackiem.

W Rosyi rocznie 5 rubli sr. w W. Ks. Poznańskim 3 talary

Skład główny w Krakowie u *Friedleina*, w Warszawie u *Gebethnera i Wolfa*, w Poznaniu u *Żupańskiego*.

ROLNIK

TYGODNIK
DLA GOSPODARZY WIEJSKICH

ORGAN URZĘDOWY

c. k. Towarzystwa gospodarskiego galicyjskiego.

Pod redakcją:

PROF. W. JYNIECKIEGO.

Redakcja i Administracja „ROLNIKA”: Ulica Cłowa l. 3.
Skład główny w księgarni
Gubrynowicza i Schmidta
przy placu katedralnym.

Inseraty zamieszczają się za opłatą 10 ct. od wiersza drobnym drukiem. Dla członków Towarzystwa gospodarskiego liczy się połowę ceny.

Manuskrypta nieumieszczone nie zwracają się. Reklamacye uwzględnia się tylko do wyjścia numeru następnego.

TREŚĆ: Dr. A. Barański: Bydło podolskie. — T. Langie: Sprawy gospodarskie w Sejmie. — Habicht: Gospodarstwo stawowe w lasach (Dokończenie). — Bank rolniczy. — Ogłoszenia.

BYDŁO PODOLSKIE.

Napisał

DR. A. BARAŃSKI.

Stosunki dotyczące hodowli.

Podole galicyjskie w znaczeniu geologicznem zajmuje prawie całą wschodnią część Galicyi począwszy od Lwowa, aż do granicy, na północ odgraniczone Gołogórami i Woroniakami, zaś na południe i zachód Dniestrem. Pod względem stosunków gospodarskich nazywamy Podolem tylko ową część Podola geologicznego, która posiada ziemię urodzajną, bogatą w próchnicę. Część ta nosi nazwę Podola prawdziwego, pełnego lub pszenicznego i sięga począwszy od Płuchowa aż do granicy rosyjskiej. Podole prawdziwe nad rzekami Strypą, Seretem i Zbruczem położone, obejmuje polityczne powiaty: Tarnopol, Zbaraż, Skalań, Trembowla, Husiatyn, Czortków, Borszczów, Zaleszczyki. Północną część tej krainy nazywają Podolem zimnem z powodu wysokiego położenia i ostrego klimatu.

Podole jest wyżyną falistą około 400 metrów nad poziomem morza wzniesioną, poprzerzynaną licznymi pagórkami i parowami. Wskutek pagórkowatego położenia woda ściąga się po dołach i tworzy stawy i rzeczki, ziemia podolska nie ma przeto wiele wilgoci i nadaje się wymienienie pod uprawę zboża. Gospodarstwo rolne zaczęło się rozwijać na Podolu dopiero w 18 stuleciu, gdy ustały wojny z Tatarami i Turkami, a jeszcze do niedawna było na naszym Podolu wiele stepów jak n. p. Pantalicha, step strusowski, połowiecki i t. p. Najrozleglejszy był step Pantalicha, gdzie jeszcze do niedawna pasło się kilka tysięcy wołów. Dziś zaozano wszystkie stepy, a ostatnie resztki są to sianożęcia, tak zwane „rudki”, które nie dały się wziąć pod kulturę rolną.

Klimat podolski jako wyżynowy i stepowy jest nieprzyjajny. Wiosna późna, jesień wczesna, a zima nadzwyczaj

mroźna; nie rzadko wymarzają oziminy w skutek mroźnych wiatrów. W lecie jest gorąco i przez dłuższy czas trwa posucha. Klimat zaostrza się jeszcze, gdyż od południa Karpaty wstrzymują napływ ciepłego powietrza, gdy od północy i wschodu zimne wiatry mają wolny wstęp. Brak lasów i znaczniejszych rzek nie tylko iż nie łagodzi tego ostrego klimatu, lecz zaostrza go jeszcze, gdyż co roku powierzchnie stawów zmniejszają się. Klimat wywarł też swój wpływ na sposób gospodarowania, tu bowiem liczyć się musi każdy z posuchą i krótkim czasem rośnięcia roślinności. Pod takimi warunkami rozwinęło się na Podolu gospodarstwo zbożowe i gorzelniane na wysoką skalę. Tylko na Południowym Podolu klimat jest łagodniejszy i uprawa roli łatwiejsza.

Rośliny pastewne udają się miernie na Podolu, gdyż suchy klimat i mroźne wiatry stoją na przeszkodzie należytej wegetacji roślin, które z natury rzeczy wymagają wilgoci i ciepła. W przecięciu wydaje tutaj konieczyna z dwóch pokosów 15 cetn. metr. siana, co jest rzeczywiście miernym plonem w obec okolic podgórskich, gdzie uzyskują 20—25 cent. metr. z morga. Gdzieindziej zresztą udaje się ozimina po konieczynie, tutaj zaś nie wydaje ona lepszego zbioru. Te dwie przyczyny zniechęcają gospodarzy zwłaszcza na Podolu zimnem do obsiewania większych obszarów konieczyną, co w obec nadzwyczaj małego obszaru łąk, wywiera największy wpływ na niski stan hodowli tamtejszego bydła. Jak dawniej tak i teraz bydło musi się żywić w lecie na pastwisku, ugorach i ścierniskach, a w zimie przeważnie słomą.

Charakter większej własności podolskiej uwydatnia się głównie tem, że obszary dworskie są tak rozległe, iż zadziwiają każdego obcokrajowca. Są to folwarki po 1000 a nawet 2000 morgów ornej ziemi, na czem naturalnie cierpi gospodarstwo. Trzy i czteropolowe gospodarstwa są zwyczajne, częstokroć prowadzą płodozmienne lub dowolne. W lecie nie brak paszy, natomiast w zimie z powodu małego zasobu siana i konieczyny, gorzelnia dostarcza brahy nie tylko dla bydła opasowego, lecz i użytkowego. Jak gęsto rozsiane są na Podolu gorzelnie i jak wielkie znaczenie mają one w żywieniu

bydła porą zimową niech posłuży fakt, że w Manasterzyskach w promieniu 3 milowym znajduje się 22 gorzelnie. Buraki lub inne rośliny pastewne uprawiają na bardzo małą skalę. Produkcja rolna skierowana jest głównie na pszenicę i kartofle, a na Podolu południowym i na kukurudzę.

Włóscianie prowadzą na Podolu południowym na bliższych gruntach gospodarstwo dowolne, na odległych trzy i cztero polówkę, na bardzo odległych częstokroć dwupółówkę. Uprawiają przeważnie kukurudzę i kartofle. Z koniczyną rzadko kiedy spotkać się można u włóścianina, częściej jeszcze z wyką. Na Podolu północnym stosunki są jeszcze gorsze; tu przeważnie prowadzą trójpółówkę, utrzymał się nawet starodawny sposób wspólnego ugorowania pewnej części razem położonych gruntów i pasania bydła całej gromady, co jest jedną z najgłówniejszych przyczyn nadzwyczaj niskiej kultury i hodowli bydła włóściańskiego. Doszło gdzieś tam nawet do tego, że krowa całą zimę tylko słomą żyje, bo kwaśnego siana, jakie włóścianin posiada, jeść nie chce. Na Podolu uprawiają włóscianie konopie, a z nasienia wyciskają olej; makuchów jednakże nie dają bydłu, tylko sprzedają.

Hodowla każdego kraju zawisła od produkcji paszy, wszędzie też widzimy, że tam gdzie kwitnie rolnictwo i chów bydła tam wiele produkują paszy. Statystyka relnicza najlepiej wykazuje ten stosunek. W tym względzie porównamy Podole z państwem niemieckiem.

	Cały obszar ziemi wykazuje w procentach		
	roli i ogrodów	łąk	pastwisk
na Podolu	77·26	3·40	3·87
w Niemczech	48·70	10·90	9·40

Ze wszystkich okolic Galicji posiada Podole najwięcej roli, najmniej zaś łąk i pastwisk, a nawet w porównaniu z innemi państwami wykazuje najwyższą ilość roli. Nawet Wks. Poznańskie, gdzie gospodarstwo zbożowe i gorzelniane rozwinęło się na wysoką skalę i która to prowincja w porównaniu z innemi państwami niemieckiego w oczach Prusaków*) pozostaje na niskiej stopie kultury chowu bydła, wykazuje o wiele lepszy stosunek tj. 61·8% roli i ogrodów, 8 łąk i 5·2 pastwisk. Przytem przypada tamże na 100 hektarów roli 7·2 na rośliny pastewne, 16·6 na okopowe.

Na 1 kilometr <input type="checkbox"/> obszaru ziemi przypada**)	sztuk bydła
na Podolu	21
w Niemczech	52·5
na całą Galicję	28·57
na Wks. Poznańskie	42·7

Na 100 mieszkańców przypada sztuk bydła:	
na Podolu	24
w Niemczech	41·9
na całą Galicję	37·02

Wypada jeszcze dodać, że przeciętna sztuka w Niemczech waży prawie dwa razy tyle, ile nasza, z czego wypadnie jeszcze niekorzystniejszy stosunek na Podole.

Podane cyfry świadczą najwyraźniej o nadzwyczajnej rozległości produkcji zbożowej na Podolu i o bardzo niskim

stopniu hodowli bydła. W całej Przedlitawii takiego stosunku nigdzie nie znajdziemy i tylko bogata i mało jeszcze wyczerpana ziemia podolska może znieść tak małą ilość bydła.

Wysoki stan bydła w Niemczech tłumaczy się znaczną ilością łąk i pastwisk i znaczną uprawą roślin pastewnych i okopowych. W Niemczech przypada na 100 hektarów roli 10% na uprawę roślin pastewnych a 15% na okopowe. Ile ziemi przypada na rośliny pastewne i okopowe na Podolu nie wiadomo, tyle jednakże pewne, że w Galicji w r. 1885 przetrzeń ta wynosiła 6% z ogółu ziemi uprawnej. Na Podole może wypadnie 3 lub 4%. Ten niekorzystny stosunek łagodzi eokolwiek większa uprawa kartofli na Podolu, aniżeli w innych częściach kraju.

W obec zamknięcia granicy rosyjskiej znajduje się Podole w stanie przejściowym i to tłumaczy nam ów niski stopień hodowli. Dawniej na większej własności chów bydła był prawie nieznan, trzymano mało bydła a jeszcze mniej go wychowywano, gdyż przychodziło tanio z Rosji. Od czasu zamknięcia granicy popyt na bydło zwiększył się, ceny poszły w górę i gospodarze widząc w tem korzyść zaczynają więcej staraniałożyć około hodowli. Jest więc nadzieja, że chów się podniesie i lubo stosunki klimatyczne i gospodarskie nie pozwalają na obszerną uprawę roślin pastewnych, to mimo to chcąc podwyższyć dochód z roli musi się koniecznie podnieść chów bydła tak ilościowo jak i jakościowo.

Historia.

Bydło podolskie bierze swą nazwę od ziemi podolskiej i jest jedną z licznych ras bydła stepowego. Cechy bydła stepowego są tak wybitne, że je nadzwyczaj łatwo odróżnić można od drobnego bydła północy i bydła alpejskiego. Przedewszystkiem bydło to jest maści siwej, posiada silniejszy przód a słabszy zad, rogi duże; pysk, końce rogów, racice i skóra są zawsze czarne; tył jest spadzisty a tylko czasami równy. Bydło to rośnie powoli, nie jest mleczne, wydaje jednakże najlepsze woły robocze.

Bydło stepowe należy niezaprzeczenie do najstarszego bydła w Europie, posiada też własną historję, sięgającą na 200 lat przed Chrystusem. Posiadamy dosyć wskazówek, które jasno świadczą, że jeszcze w zamierzchłej starożytności, bydło to towarzyszyło pierwszym narodom aryjskim, gdy te ciągnęły do Europy. Toż samo koloniści z małej Azji sprowadzili wraz ze sobą to bydło do Grecji i Italii.

Pisarze rzymscy opisują nam bydło stepowe jako wielkie, piękne i nadzwyczaj do pracy przydatne, bydło zaś alpejskie i północnej Europy jako drobne i brzydkie. Rozróżniali nawet kilka ras bydła stepowego, z pomiędzy których najslawniejsze było bydło z Epiru. Że Rzymianie i Grecy cenili najwyżej bydło stepowe, wypływa już z tego, iż narody starożytne nie wychowywały bydła ani na mleko, ani na opas, lecz prawie wyłącznie na woły robocze.

Lecz nie tylko Grecy, Rzymianie, ale i inne narody aryjskie, gdy ciągnęły z Azji środkowej przez Kaukaz i stepy południowej Rosji do Europy, posiadały bydło stepowe i wprowadziły je w głąb Europy. O tem ciągle posuwaniu się bydła

*) Die Entwicklung der Viehzucht in Preussen v. Hauser 1887 S. 159.

**) Według spisu rządowego z 31. grudnia 1880.

stepowego w zamierchłej starożytności z narodami przybywającymi do Europy środkowej. świadczą przedhistoryczne budowle polowe jezior szwajcarskich, w których Rüttimeyer wykrył wiele czaszek tego bydła.

W późniejszym czasie tj. podczas wędrówki narodów w 4 i 5 stuleciu po Chr. posuwają się na zachód plemiona germańskie i sławiańskie, a wraz z nimi i bydło stepowe. W ten sposób dostało się bydło stepowe z Wisygotami i Ostrogotami do Włoch, południowej Francji, a nawet i do Hiszpanii. Podczas takiej wędrówki, jechali mężczyźni konno, kobiety i dzieci siedziały na wozach zaprzężonych wołami. Oprócz tego prowadzili ze sobą wszystko, co się tylko zabrać dało, a więc w pierwszym rzędzie do wyżywienia potrzebne było i zboże. Ponieważ narody te ciągnęły ze stepu od wschodu ku zachodowi, przeto nie ulega żadnej wątpliwości, że bydło, które ze sobą prowadzili, było stepowe. Z tego powodu jeszcze dziś napotykamy bydło stepowe aż po same Alpy.

W wiekach nowszych aż do naszych czasów, jak długo rolnictwo i hodowla bydła pozostawała na niskim stopniu kultury, przybywało bydło stepowe nieustannie ze wschodu ku zachodowi. Nie przybywało w prawdzie jak przedtem wraz z wędrującymi narodami, lecz drogą handlu. I w tym kierunku zmienił się przywóz bydła stepowego, iż dawniej posuwały się nie tylko woły, lecz krowy, cielęta i buhaje na zachód, w nowszych wiekach zaś cały handel ograniczał się prawie tylko wyłącznie do wołów; które szły ze stepów do Polski i Niemiec.

Po zdobyciu Konstantynopola w 15 wieku przez Turków, droga handlowa ku Czarnemu morzu została zamknięta przez Tatarów, a handel obrócił się ku zachodowi. Wzmagająca się ludność na Zachodzie potrzebowała co raz to więcej zboża i bydła. Ponieważ na stepach nie można było naówczas prowadzić gospodarstwa rolnego, gdyż z powodu braku komunikacji nie można było wywozić zboża, a bujne stepy nadawały się znakomicie do wychowu bydła, rzuceno się więc na produkcję bydła, koni, owiec i świń. Tym sposobem dana była jedyna możliwość osiągnięcia bodaj jakiegokolwiek dochodu z rozległych stepów. Wnet wytworzył się rozległy handel bydlęm stepowym. Krowy i braki zabijano na miejscu dla łoju i skóry, a woły pędzono podczas lata na Zachód, gdzie je chętnie kupowano jako znakomite bydło robocze i rzeźne. Najstarsze źródło, które podaje nam kierunek tego handlu, jest przywilej miasta Lwowa z r. 1437 nadany przez Stefana, hospodara wołoskiego, w którym władca ów oznacza wysokość cła wchodowego na granicy wołosko-polskiej dla bydła stepowego. Zwykła droga przepędowa szła na Lwów, Sandomierz i Kraków do Szląska, Morawy i państw niemieckich.

Posiadamy także zabytki świadczące o tem, że już wówczas starano się podnieść hodowlę na stepach o tyle, by można było produkować jak największe i najsilniejsze woły. W tym celu miał król Stefan Batory sprowadzić przy końcu 16 stulecia buhaje siedmiogrodzkie na Ukrainę. W 18 stuleciu znajdują się już wiarogodne zapiski, że rzeczywiście sprowadzano z Węgier rozplodników i nimi poprawiano bydło ste-

powe. Łatwo być może, że owe ogromne rogi wołów podolskich, które niegdyś częściej znaleźć było można, aniżeli dzisiaj, temu krzyżowaniu przypisać należy.

Wywóz bydła stepowego osiągnął najwyższy swój szczyt przy końcu ubiegłego stulecia i na początku bieżącego, podczas wojen napoleońskich. W ubiegłym stuleciu aż do roku 1790 kwitnął na stepach podolskich, bessarabskich i ukraińskich wychów koni i kraje te dostarczały konie dla armii polskiej, niemieckiej, austriackiej, a nawet i francuskiej. W dziełach niemieckich z tamtego stulecia znajdujemy też wzmiankę, że najlepsze konie polskie wychowywano na Podolu i Ukrainie. Gdy atoli w r. 1790 rząd austriacki wydał zakaz przewozu koni do Francji, właściciele stepów zmniejszyli chów koni i oddali się więcej hodowaniu bydła rogatego. Chów koni jeszcze więcej zmalał, gdy od roku 1814 zakupywanie koni dla rządu pruskiego, saskiego i bawarskiego zupełnie ustało.

(Ciąg dalszy nastąpi).

Sprawy gospodarskie w Sejmie.

(Przemówienie członka Komitetu gal. Towarzystwa gosp. Tadeusza Langiego, na posiedzeniu XXIII. Rady ogólnej gal. Towarzystwa gosp. dnia 2. marca 1888).

Pośród wielu spraw gospodarskich traktowanych na ostatniej sesji sejmowej były także takie, które bezpośrednio Towarzystwo nasze obchodzą, bo albo przez Komitet wniesione zostały przed forum reprezentacji kraju albo były przedmiotem gruntownych dyskusji w Komitecie. Komitet czuł się obowiązany przedstawić Szan. Zgromadzeniu przebieg tych spraw i zawiadomić, w jakim stadium obecnie się znajdują.

W wykonaniu uchwały przeszłorocznego Zgromadzenia wniosł Komitet do Sejmu memoriał w sprawie tytoniowej, a Komisja gosp. kraj. przez swego referenta ks. Leona Sapiechę przedłożyła Sejmowi gruntowne sprawozdanie w tej mierze.

Wykazała, że uprawie tytoniu w Galicyi grozi upadek nie tylko przez ciągle zniżanie cen ustanawianych przez Rząd, ale przez mnóstwo zarządzeń utrudniających uprawę i zniechęcających a nawet krzywdzących producenta.

Sprawa to nie małej wagi gdy się zważy, że dawniej produkowano w Galicyi tytoniu za 2 miliony złr., a dziś ledwo za 200 000 złr. Gdyby zaś ta sama ręka, która dziś gnębi kulturę tytoniu szczerze i umiejętnie ją podnosiła, mogliby galicyjscy producenci do 4 milionów rocznie za tytoń pobierać. Liść galicyjski — jak nawet niechętni nam znawcy przyznają, jest cenniejszy od węgierskiego przy wyrobie cygar a niezbędny przy wyrobie słynnej tabaki „albanka“ zwanej. Na wystawach światowych w Paryżu i Wiedniu liść galicyjski był odszczególniany. Jakże więc wytłómaczyć, jak z logiką pogodzić postępowanie dyrekcji monopolu, że systematycznie dobija uprawę dobrego a taniego tytoniu w Galicyi, gdy równocześnie sprowadza za 1½ miliona złr. rocznie uznany za najgorszy w Europie tytoń z Palatynatu i Holandyi. Twierdzą nasi przeciwnicy, że nasz teraźniejszy

liść tytoniowy jest gorszy niż dawniej, że niedbale suszony, — a wiecie panowie kto temu winien? Ten kto daje złe nasienie i kto zabrania budować wspólnych suszarni gminnych.

Trudności te zniewalają do niedbałego wysuszenia liści, a gdy jedzie włościanin oddawać tytoń do fabryki — tam go wykwitują po długich formalistycznych szykanach do tego stopnia, że zniechęcony i pokrzywdzony odchodzi do domu zarzekając się dalszej uprawy. Tym sposobem doprowadzono do tego, że gdy w r. 1851 było 2657 hekt. dziś jest 900 tylko pod uprawą tytoniu. Dochód z monopolu tytoniowego wzrasta szybko w Austrii, bo gdy w r. 1851 dał 14 mil. złr. w 1876 — 30 mil., w r. 1886 — 47 mil., więc godziłoby się aby te czynniki, które się na tak pomyślne rezultaty składają, podnosić, rozwijać, pieniędzmi i czynem popierać. Przedewszystkiem zaś nie wyrzucać pieniędzy za lichy towar zagraniczny jeśli można go w lepszym gatunku znaleźć za połowę ceny u siebie w kraju. Ilość sprowadzonego tytoniu z Holandyi i Palatynatu może Rząd kupić w Galicyi za 800 000 złr., a że płaci tam 1½ mil., więc traci rocznie 700 000 złr. — tę gospodarkę prowadziła 7, więc już zmarnowano około 5 milionów na szkodę państwa a z krzywdą oczywistą naszego kraju. Nie naszą rzeczą jest naprawiać błędy ekonomiczne popełniane przez organa rządowe. W to wdać się powinien parlament obradujący w Wiedniu. Ale naszą rzeczą jest upominać się o krzywdę wyrządzoną przy tej sposobności krajowi i zwrócić uwagę delegacyi naszej na to, co się tutaj dzieje. W pierwszym rządzie spełniło zadanie swoje Towarzystwo gosp. stojące na straży interesów rolnictwa krajowego, w drugim rządzie spełnił Sejm, gdy uchwalił rezolucyę wzywającą rząd, aby wziął w skuteczniejszą opiekę uprawę tytoniu w Galicyi. Dalsza akcyja należy do delegacyi naszej w Radzie Państwa. Dodać muszę, że Sejm nie ograniczył się na rezolucyi do Rządu — lecz osobną uchwałą polecił Wydziałowi kraj., ażeby na podstawie sprawozdania Komisji sejmowej zbadał stan rzeczy i na najbliższej sesji przedłożył wnioski w tej sprawie. Komitet zwraca uwagę Panów na tę uchwałę Sejmu, i prosi usilnie, ażebyście Panowie raczyli jak najrychlej nadesłać Komitetowi z całą otwartością skreślone uwagi, spostrzeżenia i myśli dotyczące uprawy i sprzedaży tytoniu, bo one wielką będą pomocą dla Wydziału krajowego w pracy, którą mu Sejm porучzył. Komitet zużytkuje w odpowiedni sposób wszelkie wiadomości, jakie dojdą rąk jego i ma nadzieję, że ważna ta sprawa pomyślnie dla kraju załatwioną będzie.

Z kolei przystępuję do sprawy składów zbożowych. Myśl założenia ich w kraju celem uregulowania handlu zbożowego wyszła przed 12 laty z Komitetu Towarzystwa gosp. Urzeczywistnieniu jej stanęło wiele przeszkód na drodze a jednak Towarzystwo nasze z wytrwałością zajmowało się nią i przygotowało tak cenny materiał, że w r. 1886 mogła ta sprawa być przedmiotem obrad Sejmu, który uznał jej ważność i polecił Wydziałowi kraj. aby starał się przygotować wszystko do wprowadzenia myśli w czyn. Wydział kraj. prze-

prowadził rokowania z instytucjami finansowymi i zwoływał ankiety celem obmyślenia środków prowadzących do celu. Wszelako okazało się, że mimo obiecanego zasiłku ze strony kraju żadna instytucya podjąć się tego przedsięwzięcia nie chciała wobec istniejącej ustawy o publicznych składach i wydawaniu warrantów czyli listów składowych. Bank bowiem austro-węgierski oświadczył, że w dzisiejszych warunkach nie mógłby udzielać taniego kredytu warrantom takich domów składowych.

Gdy jednak minister handlu zapowiedział, że w tym roku wniesie do Rady Państwa projekt zmiany ustawy o domach składowych a listy składowe znajdą przystępny kredyt w banku austro-węgierskim — sprawa stała się nagłą i trzech posłów z grona naszego Komitetu wniosło na ostatniej sesji sejmowej żądanie, aby kraj dał potrzebny kapitał na założenie w Krakowie i Lwowie domów składowych. Wniosek ten przydzielony Komisji gospodarstwa kraj. był przedmiotem gruntownych narad a Komisya idąc za radą ks. Adama Sapiehy, któremu referat oddała, uchwaliła, że nie należy jeszcze żądać od Sejmu kapitału zakładowego i prowadzenia tej instytucyi wyłącznie kosztem kraju — lecz zagwarantować przedewszystkiem procent i amortyzacyę wymaganego na ten cel kapitału, i na tej podstawie rozpocząć ponowne rokowania z instytucjami finansowymi a przedewszystkiem z gminami miast większych.

Zapatriwanie to jest zupełnie słuszne. Nie ulega bowiem wątpliwości, że z istnienia takich składów, w których mogą być oprócz zboża i spirytusu, pomieszczone inne towary, odniesie znaczną korzyść miasto. Niechże więc gmina przyczyni się odpowiednim udziałem do ich założenia albo niech podejmie się administracyi tychże. Zdaje się zresztą, że dziś przy zapewnionej amortyzacyi kapitału w 25 latach łatwiej skłonić się dadzą instytucje finansowe do założenia składów własnym kapitałem lub przynajmniej przyjęcia udziału w założeniu i prowadzeniu tego przedsięwzięcia.

Gdyby nareszcie i te nadzieje zawiodły — Komisya przedłożyła Sejmowi wniosek, żeby rząd krajowy w razie koniecznej potrzeby postarał się o koncesyę na rzecz kraju i założył takie domy składowe wspólnie z gminami interesowanymi.

Koszta dwóch domów składowych, mających pomieścić po 250 wagonów zboża i po 5 000 hl spirytusu wyniosą około 300 000 złr.

Sejm uchwalił przeto wstawiać w budżet krajowy po 21 000 złr. rocznie przez lat 25 celem oprocentowania i umorzenia powyższego kapitału.

Sejm więc uczynił wszystko co mógł, aby usunąć przeszkody w założeniu upragnionych przez nasze Towarzystwo domów składowych.

Jedną z najważniejszych spraw dla naszego rolnictwa, zwłaszcza w tej chwili, a podnoszonych wielokrotnie w Komitecie Towarz. gosp. jest sprawa ceł zbożowych. Była ona przedmiotem szczególnej uwagi naszej i częstych rozpraw, bo ściśle się wiąże ze smutną dolą galicyjskiego handlu zbożowego i niewątpliwie spowodowała tak znaczne obniżenie

een w ostatnich latach. Sprawa ta była roztrząsaną na ostatniej sesji sejmowej na podstawie gruntownego referatu pła Gorayskiego. Komisyja gosp. krajowego przedłożyła Sejmowi wniosek domagający się od Rządu podniesienia ceł zbożowych do tej wysokości, w jakiej one istnieją w sąsiednim cesarstwie niemieckiem. Sejm tę rezolucję uchwalił i tym sposobem spełnił swój obowiązek względem rolnictwa krajowego. Pozwolę sobie w kilku słowach wyjaśnić panom dlaczego Komisyja gospodarstwa krajowego spowodowała powyższą uchwałę Sejmu.

Nie wchodziliśmy w rozbiór kwestyi teoretycznej, czy lepszą jest zasada wolności handlu, czy ceł ochronnych — to bowiem przystoi rozbiierać w krajach mających normalne stosunki ekonomiczne i rozwinięte rolnictwo i przemysł. Nasz kraj i państwo austriackie znajduje się, zwłaszcza w tej chwili, w tak wyjątkowem położeniu, że przyciśnięte koniecznością nie ma wyboru, lecz musi natychmiast ratować od upadku handel rolniczy radykalnymi środkami — a do tych w pierwszym rzędzie należą ceła ochronne.

W skutek wybudowania mnogich linii kolejowych w Niemczech i Rosji zaczęło napływać zboże południowo rosyjskie do środkowej i zachodniej Europy w nieznanych przedtem ilościach — a równocześnie tania pszenica z Indyi i Ameryki. Konkurencya z produkcją tych krajów, mających wyjątkową glebę i klimat, okazała się niemożliwą. Dość przytoczyć, że gdy w r. 1884 koszt produkcji cetn. m. pszenicy we Francyi wynosił 10 złr. ofiarowano na targach francuskich w tym roku cetn. m. indyjskiej za 7 złr. 64 ct.

Wobec tego zagrożoną została nie tylko produkcya we Francyi ale i w tych europejskich krajach, które dotychczas zboże sprzedawały Zachodowi.

Cesarstwo niemieckie uprzedzając przezornie skutki wschodniej konkurencyi, już w r. 1879 nałożyło cło na zboże i mąkę, a równocześnie wypowiedziało Austrii taryfy kolejowe związkowe. Zboże więc austriackie, które szło do Niemiec lub przez Niemcy, nagle znalazło silną zaporę w tych bezwzględnych rozporządzeniach Rządu niemieckiego.

Kraje zaś wschodnie nie mogąc swobodnie wysłać zboża do Niemiec, rzuciły je w takiej obfitości do Austrii, nie stawiającej żadnych przeszkód, że obniżyły u nas w r. 1882 cenę pszenicy o 2½ złr. na cetnarze.

Wówczas Rząd austriacki zaprowadził małe cło na zboże rosyjskie. W skutek tego napływ z Rosji zmniejszył się istotnie, ale bynajmniej nie ustał z Rumunii, w obec której była Austria bezsilną, bo zawarty z nią w r. 1876 traktat handlowy jeszcze wówczas Austrię obowiązywał.

Przypominacie sobie zapewne Panowie fakta, że młyny parowe wschodniej Galicyi przeważnie przerabiały na mąkę pszenicę rumuńską, z którą konkurencya była niemożliwą.

Na tym stanie rzeczy cierpiał niezmiernie handel austriacki — ale my jako najbliżsi sąsiedzi Rosji i Rumunii cierpieliśmy najwięcej.

Cesarstwo niemieckie widząc, że produkcya miejscowa jeszcze niedostatecznie ochroniona, podniosło w r. 1885 cło od pszenicy i żyta do 3 marek od cetn., a równocześnie Francya do 5 franków od cetn. pszenicy.

Rząd austriacki uczuł się zniewolonym wnieść w r. 1885 nowelę do ustawy cłowej celem podwyższenia cła do tej samej co w Niemczech wysokości. Niestety dopiero 21. maja 1887 r. uchwaloną została ta zmiana w Radzie państwa. Zdawało się, że stosunki się uregulują i dotkliwy wpływ konkurencyi wschodniej przestanie nas trapić. Tymczasem w końcu 1887 r. rząd niemiecki podniósł cło z 3 na 5 marek, a przeto my znowu jesteśmy narażeni na napływ rosyjskiego zboża.

Jeżeli zważymy, że nie tylko różnica, ale i tańszy bo bliższy transport powoduje Rosję i Rumunię do wysełania zboża do nas — musimy uznać, że tylko natychmiastowem podwyższeniem cła na granicach Austrii możemy na razie uchronić od upadku produkcję zbożową w naszym kraju.

Gdybyśmy nie więcej nie zyskali na tem, jak tylko lepsze ceny na targu wewnętrznym, austriackim, to już byłoby zdobyczą niemałą, wiemy bowiem dobrze, ile obcego zboża miała młyny nasze, ile przez nasz kraj przechodzi obcego zboża do młynów szląskich i morawskich, które mybysmy zaopatrzyć mogli i powinni.

Teraz przyznacie Panowie, że choćbyśmy nawet w teorii byli przeciwnikami ceł ochronnych — musimy się ich na razie domagać, mając z jednej strony wyższem cłem zamkniętą granicę niemiecką, a z drugiej strony taki napływ taniego zboża rosyjskiego i rumuńskiego, o jakim przed 10 laty nikt jeszcze nie marzył.

Ustanowienie ceł ochronnych bardzo słaby przyniosłoby jednak rezultat, jeżeliby rząd nie uwzględnił żądania Sejmu o ukróceniu samowoli zarządów kolejowych w zniżaniu taryf kolejowych obcym producentom zboża na niekorzyść produkcji krajowej. Żądania w tym kierunku zostały sformułowane w rezolucyi, uchwalonej dnia 21 stycznia b. r. następującej treści: „Wzywa się c. k. Rząd, by na mocy przysługujących mu praw, względnie wpływu postarał się o stałą reformę taryf kolejowych w tym duchu, by w ruchu wewnętrznym i przewozowym, produkcya zagraniczna nie była protegowaną za pomocą najrozmaitszych karteli i refakeyi taryfowych ze szkodą produkcji krajowej“.

Powodem podniesienia sprawy taryfowej na tegorocznej sesji sejmowej był wynik studyów taryf kolejowych, zarządzonych przez Wydział krajowy na mocy uchwały Sejmu z dnia 29 stycznia 1886. Ze studyów tych pokazało się, że w kierunku uwzględnienia produkcji krajowej w obec zagranicy, pomimo usilnych starań, pomimo wykazywanych liczbowo strat i pomimo rezolucyi sejmowych, rozpoczętych jeszcze w r. 1869; — niczego w tym względzie nie zrobiono po r. 1887.

Zdawało się, że otwarcie kolei transwersalnej, do której powstania kraj przyczynił się znacznymi ofiarami, wywrze jakiś wpływ dodatni — i rzeczywiście skutkiem konkurencyi, wywołanej ruchem kolei transwersalnej, kolej Karola Ludwika była obniżyla swoje pierwotne taryfy. Nie długo to jednak trwało, bo już z dniem 1 października 1886 kolej Karola Ludwika na tych liniach, na których na mocy koncesyi nie potrzebowała pozwolenia rządowego na podwyższenie taryf, podniosła je tak znacznie, że podwyższenie to, porównując

e z obniżoną taryfą, wynosi 100 i więcej procentów. Dowodem następujące liczby:

	obniżona taryfa	podwyższona 1 października 1886
Z Jarosławia do Lwowa	25·3	48·6
Z Przemyśla „	19·7	31·8
Z Rzeszowa „	33·6	56·4
Z Tarnowa „	46·4	59·2
Z Jarosławia do Krakowa	37·6	60·8
Z Przemyśla „	43·2	63·6
Z Rzeszowa „	29·3	53·1
Z Tarnowa „	16·5	35·1

Najdotkliwszymi są jednak refakeye, udzielane na przewóz zagranicznego zboża transito. I tak dyrekeya kolei Karola Ludwika obniżyła na wagonie zboża rossyjskiego taryfę z Brodów do Wiednia o 31·9 złr., z Podwołoczysk o 35 złr., z Sokala o 30·14 złr., z Krystynopola o 29·78 złr., z Rawy Ruskiej zaś o 27·58 złr. Skutek tych refakeyi jest, że pomimo prawie równych taryf dla zboża galicyjskiego i rossyjskiego, to ostatnie robi nam jaknajszkodliwszą konkurencyę i gdyby podobna gospodarka refakeyjna miała się dalej odbywać, natenczas, jak to już nadmieniałem, ustanowienie ceł ochronnych wywarłoby tylko bardzo nieznaczny wpływ do datni.

Miejmy nadzieję, że ostatnia rezolucya sejmowa doczeka się nareszcie uwzględnienia ze strony Rządu, w którego najżywotniejszym interesie powinno leżeć popieranie i dźwiganie produkcji krajowej, walczącej bezustannie z największymi trudnościami.

Gospodarstwo stawowe w lasach.

Odczyt p. Habichta, miany w Tarnowie na posiedzeniu gal. Towarzystwa leśnego dnia 26 września 1887).

(Dokończenie).

Kwestyę, jakie gatunki ryb i jaką ilość do podobnych stawów wysadzić trzeba, zdoła tylko praktyka rozwiązać. Karpie jak powiedziałem opłacają wodę najlepiej — mogą być jednak wypadki, iż przyrost ich roczny jest za mały, w podobnych zatem stawach, gdzie karp nie daje odpowiedniego dochodu, należy inne, mniej wymagające ryby, jak liny, karasie, lub niektóre lepiej rosnące gatunki białek utrzymywać. Ilość ryb, którą się na daną przestrzeń wysadzi, zależy zupełnie od dobroci stawu, zatem od pokarmu tamże znajdującego się — gospodarz znający swe stawy wie z doświadczenia, ile kilo ryb tj. karpi w każdym stawie rocznie przyrasta i według tego obsadza swe stawy. Inna norma pod tym względem nie istnieje, a tem mniej przepis.

O kwestyi karmienia karpi w stawach, robię tylko wzmiankę, kwestja ta bowiem, obecnie często poruszana, nie jest należycie dotąd zbadaną. Niektórzy wprowadzili autorzy jak Nicklas, porównując ryby z innymi zwierzętami domowymi, usiłowali na drodze analogicznej zestawić karmę dla ryb wedle jej zawartości,

lecz dotąd są to jeszcze mniej więcej przypuszczenia, bo dokładnego rachunku wykazującego co istotnie karp z tej zadanej mu karmy zużył i z jakim skutkiem, nikt dotąd nie zestawił. Wzmiankuje zatem tylko, iż karp i pokrewne mu ryby prawie wszystko zjedzą, co zje i nasza świnia domowa, z którą go już raz porównywałem. Spożywa zatem zboże, ziemniaki, owoce, dalej mięso, krew, braję gorzelnianą, młóto, kielki z browaru i nawet ekskrementa zwierzęce. Kto zatem tych i tym podobnych odpadków lepiej użytkować nie jest w stanie, daje je rydom; obecnie nie radzę nikomu czynić większych wydatków w tym względzie, możnaby bowiem w takim razie osiągnąć jeszcze gorsze rezultaty, jak n. p. niektórzy gospodarze karmiący przesadnie drogo swój inwentarz.

Ja sam karmię w stawach krzyskich czasem odpadkami, to jest zmiotkami z parowego młyna, dodając do nich gliny i formując w ten sposób chleby — o ile dotąd doświadczyłem z wielkim skutkiem. W ogóle zaś gospodarz stawowy powinien przysparzać karpiom swoim karmy przez samo gospodarstwo. Przez zasiewanie lub ugorowanie stawów, przez utrzymywanie porostu roślin do pewnego stopnia, przez pasanie bydła na krajach stawów, podnosi się rozwój i mnożenie drobnych zwierząt, szczególnie raczkowatych, z których ryby przeważnie żyją.

Zwiedziliśmy stawy leśne w Wierchosławicach, niechajże one służy za ilustrację do słów moich, chociaż przeprowadzenie systemu stawowego tam jeszcze nie ukończone, bo dotąd niema tam stawków rozplodowych a zimowa sadzawka dopiero w robocie. Otóż ten większy staw dopiero drugi raz zapuszczony i zarybiony, był dawniej tak lichą łaką, iż wydzierżawiając ją, za ledwie 4 złr. z jednego morga jako czynsz roczny osiągnąć zdołaliśmy. Grunt ten składa się z lichego, moczarowatego piasku, wierzchnią warstwę tworzy kwaśny humus, przepełniony garbnikiem, woda zaś, przechodząc przez znaczną część lasu, nie kwalifikuje się zanadto dla stawów karpowych, jako uboga w pożyweze cząstki — warunki zatem nie są bardzo korzystne. Staw ten zarybiony w przeszłym roku karpami, wykazał w 6 miesięcy później następujące rezultaty:

Założenie tego stawu kosztowało 2,120 złr.; więc 0/0 od kapitału i amortyzacya za jeden rok, rachując po 100/0 — zatem wysoko — wypada	210 złr.
koszta administracyi i dozoru	200 „
„ rybołostwa i drobne wydatki	50 „
wartość wysadzonych ryb.	650 „

Razem rozchód . 1610 złr.

Dochód ze sprzedanych ryb w zeszłym roku . 3012 „

Pozostaje czysty dochód . 1402 „

Ponieważ staw ten ma około 70 mrg. objętości, przeto morg, który dawniej dawał tylko 4 złr. dochodu, daje obecnie 20 złr. zatem pięć razy tyle co poprzednio, oprocentowując i amortyzując oprócz tego kosztu nakładu.

Stawy w lepszych pozycjach dają jeszcze znacznie większe dochody — i u nas byłby nierównie lepszy rezultat, gdyby Wierchosławice były w możności same sobie narybek wychować. Wprawdzie wysadki wzięte były z Krzyża, zatem z naszego skarbu, jednakowoż Krzyż sprzedał Wierchosławicom młode ryby po tej samej cenie jak obcym kupcom.

Rybacktwo, a szczególnie gospodarstwo stawowe, chociaż, coraz więcej budzi zajęcie się niem ludzi uczonych i fachowych stoi przecież do dnia dzisiejszego pod względem naukowym zaw-
sze jeszcze na stopie empirycznej, bo przeważnie tylko doświad-
czenie interesowanych, tworzy pewien postęp w zasadach i zapa-
trywaniach. Książka naukowa, wyczerpująca ten temat, pomi-
mo, iż niejedna cenna praca pod tym względem wydana została,
nie istnieje jeszcze, i nie może istnieć w obec tego, iż często główne
zdania autorów stoją w wielkim przeciwieństwie.

Jeśli więc dotycząca literatura nie może zadowolnić, tem
mniej wyczerpującym może być krótki odczyt — raczy zatem Sza-
nowne Zgromadzenie przebaczyć, że wykład mój tak ubogi. Tutaj
wypada zaznaczyć, iż pod tym względem ukazały się nader cenne
pojedyncze publikacye dr. Nowickiego, w nowszych czasach br.
Gostkowskiego, do których chcących w tym względzie zasięgnąć
dalszych wiadomości niniejszem odeślam.

W ciągu odczytu odwoływałem się kilka razy na dłu-
goletnią praktykę i doświadczenie; jestem przeto w możności,
w dyskusyi nad tym przedmiotem udzielić nie jednego wyjaśnie-
nia tym panom, którzy istotnie tą sprawą się interesują. Był-
bym więc bardzo zadowolonym, gdyby mój skromny, odczyt
wywołał niejaką dyskusyę nad sprawą w ekonomii naszego kraju
tyle ważną.

Bank rolniczy we Lwowie.

(Ulica Karola Ludwika l. 1).

Lwów dnia 6. kwietnia 1888.

W skutek świąt Wielkanocnych tendencya bardzo mdła,
ceny na wszelkie gatunki zboża są dość chwiejne — i no-
tują więcej nominalnie.

W nasionach popyt ożywił się nieco z powodu przychyl-
nego stanu powietrza wiosennego.

Dziś notujemy za 100 kilogr. loco Lwów.

Pszenvca gotowa	6:30	do	6:80
Żyto gotowe	4:40	"	4:75
Owies obrocny	4:30	"	4:70
Jęczmień	4:—	"	6:20
Rzepak	10:—	"	10:50
Groch	4:—	"	8:50
Wyka	4:50	"	5:20
Bobik	4:50	"	5:—
Hreczka	—:—	"	—:—
Kukurudza	4:—	"	5:—
Chmiel za 56 kilo	—:—	"	—:—
Koniczyna czerwona	25:—	"	38:—
" biała	—:—	"	—:—
" szwedzka	40:—	"	55:—
Spirytus za 10.000 lt. pret.	24:50	"	25:—

Uwaga. Bank rolniczy utrzymuje na składzie i w maga-
zynach swoich owies, lucernę, koniczynę czerwoną,
białą, szwedzką, tymotkę i wszelkie nasiona do zasie-
wów wiosennych. Przyjmuje zamówienia na maszyny
rolnicze.

O G Ł O S Z E N I A.

W Rajtarowicach poczta Krukienice

są na sprzedaż:

Buhaj Oldenburg

urodzony 12. stycznia 1882 i

Buhajki półkrwi Oldenburg

jeden urodzony 10. czerwca 1886,

drugi urodzony 10. lutego 1887.

Bliższe warunki u Z rządu gospodarskiego w Raj-
tarowicach. 1—3

K A W A

Santos, czysta w smaku	4	złr.	90	et
Guatemala, mocna, piękna	5	"	50	"
Cuba, bardzo mocna, przednia	6	"	—	"
Jawa, żółta, łagodna	6	"	10	"
Ceylon, bardzo mocna, bardzo przednia	6	"	30	"
Portorico-Perl, bardzo mocna, najprzedniejsza	6	"	50	"

Za 4³/₄ kilo netto, franco, nieocłona (cło około 25 cent.
za 1¹/₂ kilo).

Cenniki franko. — Rzetelna obsługa.

2—6

Rob^t Kap-herr, Hamburg

najstarszy handel wysyłkowy w Hamburgu.

Folwark Kniaże

posiada na sprzedaż do siewu jęczmień **Bestehorn, Chevalier**
i Belgijski po cenie 6 złr. za 100 kilo

OWIES TRIUMPH

6:50 złr. loco Kniaże.

Zgłoszenia przyjmuje Zarząd dóbr w Kniażu poczta
w miejscu. 1—1

Sprzedaż kartofli. 4-?

Gatunki Aurelia, Hermann, Kornblume, Matador, Odin, gelbe
Rose, Richters Imperator po 1 złr. za 50 kilo przy obsta-
lunkach wagonami, mniejsze obstalunki po 1 złr. 10 ct.
za 50 kilo; dla celów fabrycznych i innych różne gatunki
po 90 ct.; w końcu Probsteier Triumph Saathafer po 4 złr.
za 50 kilo oferuje

P. Franke, Sorgau b. Grottkau (preuss. Schlesien).

„BUHAJ“

czystej krwi rasy holenderskiej pochodzący z obory w Brze-
ścianach, czteroletni doskonale zbudowany do rozplodu zdolny,
jest w Mokrzanach Wielkich, poczta i stacya kolei Sądowa
Wisznia, do sprzedania.

Bliższą wiadomość udzieli Zarząd dóbr.

1—3

Pumpen Waagen

aller Arten für häusliche und öffentl. Zwecke, Landwirthschaft, Bauten und Industrie.

Neuheit: Nach dem Bower-Barff-Patent-Inoxydations-Verfahren

Inoxydirte Pumpen sind vor Rost geschützt.

neuester, verbesserter Constructionen.

Decimal- Centesimal- u. Langgewichts-Brückenwaagen aus Holz u. Eisen, für Handels-, Verkehrs-, Fabriks-, landwirthschaftliche und andere gewerbliche Zwecke. Personenwaagen, Waagen f. Hausgebrauch, Viehwaagen.

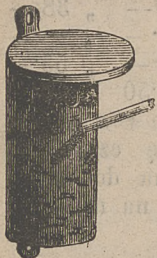
Commandit-Gesellschaft für Pumpen und Maschinen-Fabrikation.

Kataloge gratis und franco.

W. GARVENS, Wien, I., Wallfischgasse 14. Kataloge gratis und franco.

Zu beziehen durch alle resp. Maschinen-, Eisenwaaren- etc. Handlungen, technischen und Wasserleitungs-Geschäfte, Brunnenbau-Unternehmer etc. Man verlange ausdrücklich Garvens' inoxydirte Pumpen, resp. Garvens' Waagen.

Gniazda sztuczne (Nistkästchen)



trwale nadzwyczajnie, praktyczne i wypróbowane, z impregnowanej pilśni, dla naszych w komorach jaja wysiadujących ptaków, dostarcza jak najtańiej ze swych fabryk w Austrii i Niemczech

FRITZ ZELLER

Wien II Bez. Untere Donaustrasse Nr. 13.

Prospekty na żądanie przesyła darmo i franco. 5—6

Z powodu zmiany systemu gospodarstwa łakowego są

dwie żniwiarki lekkie

nowego systemu (Johnsona)

w zupełnie dobrym stanie do pozbycia po bardzo przystępnej cenie.

Bliższej wiadomości udziela Zarząd dóbr w Sledziejowicach p. Wieliczka. 2-8

Skarb krasieczyński ma na sprzedaż:

- 1) 14 tysięcy sadzonek chmielowych aklimatyzowanych z Saatz, po cenie zlr. 6 za jeden tysiąc łącznie z opakowaniem.
- 2) Baranki jednoroczne rasy Cotswold premiowane na wystawie krakowskiej. 3-4

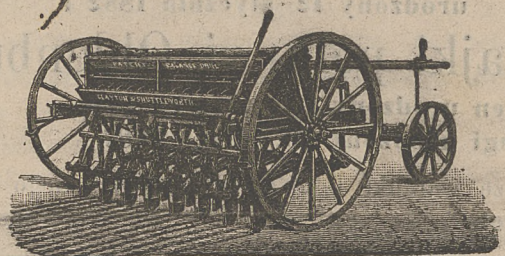
Łubin żółty

nasienie świeże i pewne 4 10

jeden korzec czyli 100 kilo z workiem 6 zlr. — poleca

J. BULSIEWICZ

skład nasion w Bochni.



„Balance-Junior-Drill”

Najnowszy, największy i we wszystkich częściach najdokładniej wykonany siewnik rzędowy, z automatycznym regulowaniem skrzynki siewnej, własnego wyrobu, jak również wszystkie gatunki narzędzi i maszyn rolniczych na zbliżający się sezon wiosenny, polecają

Clayton & Shuttleworth

Lwów, ul. gródecka Nr. 22. 3-5

Ilustrowane cenniki gratis i franko.

Na podstawie zaufania,

jakie posiada nasz kotwiczny Pain-Expeller od lat 20, ośmielamy się zaprosić niniejszym do próby tych, którzy jeszcze nieznają tego znakomitego i ulubionego środka domowego. Nie jest to żaden środek tajemny, a tylko ściśle realny, umiejętnie zestawiony preparat zasługujący na to weale, aby go polecano wszystkim cierpiącym na reumatyzm lub podagrę, jako środek niezawodny przeciwko powyższym słabościom. — Jak bardzo ten środek zasługuje na zupełne zaufanie najlepiej udowodni ta okoliczność, że wielu chorych przepróbowawszy wszystkie pompatycznie anonosowane leki, przecież w końcu powrócili do wypróbowanego Pain-Expelleru; albowiem przekonali się oni przez porównanie, że tak dolegliwości reumatyczne n. p. darcie, łamanie itd., jakoteż bóle zębów, głowy, krzyżów, kłucie w boku itd. najprędzej uśmierzyć się dają zapomocą nacierania Pain-Expellerem. Umiarkowana cena 40 ct., 70 ct. a wzgl. zł. 1.20 czyni go dostępnym i dla niezamożnych, a liczne szczęśliwe wyleczenia służą rękojmią, że się nie wyda pieniędzy na darmo. Jednakowoż strzedz się należy naśladowań i uważać za prawdziwy jedynie Pain-Expeller ze znakiem kotwicy. Można go dostać prawie we wszystkich aptekach, a główny skład znajduje się w Pradze, w aptece pod „Złotym Lwem”

F. Ad. Richter & Cie. w Wiedniu.

Fabryczna



Marka

Fabryczna



Marka

TRAWA MIODOWA

(*Holcus lanatus*)

nasienie świeże i pewne na grunta suche lub mokre, zupełnie liche, na pastwiska: wyborna roślina raz zasiana trwa kilka lat. Jeden korzec wraz z workiem kosztuje 4 zlr. w. a., przy zakupnie zaraz 10 korcy dodaje się korzec bezpłatnie. Zamówienia skuteczna J. Bulsiewicz, skład nasion w Bochni.

3—8

Odpowiedzialny redaktor: W. Tyniecki.

Z drukarni „Dziennika Polskiego” pod zarządkiem Jana Mittiga.

Nakładem Redakcyi.